

日本自導自遊

自導自遊編輯室



● 東京

日本自導自遊

編者：自導自遊編輯室

出版者：自導自遊編輯委員會

承印者：嶺南印刷公司

一九八三年十一月初版

版權所有

定價港幣十六元

294109



札幌雪節其中作品之一



櫻花盛放之洞爺湖

4447157/02



十和田湖奥入瀬溪之急流



日光華嚴瀑布冬季結冰景象



日本各滑雪場內之活動情況



東京迪士尼樂園——充滿神仙色彩之灰姑娘宮



橫濱中華街



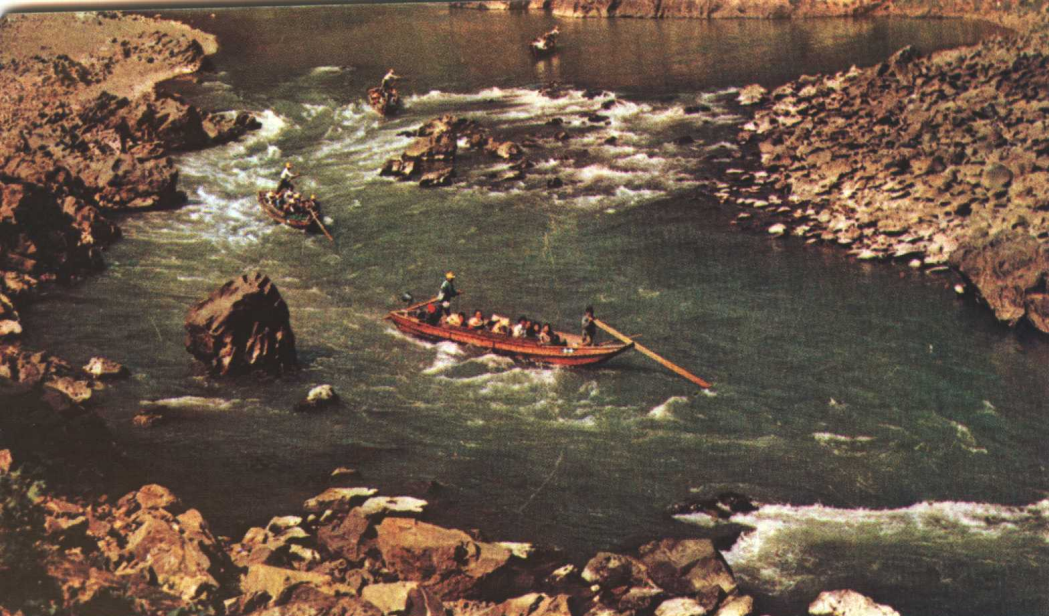
風光明媚之富山市「濱黑崎」海岸



高山祭出巡時所用之精美「屋台」



博多柳橋連合市場



球磨川其中一段急流



阿蘇中岳火山口



長崎市夜景



日本定食其中一款



宮島「岩島神社」之水上花火大會



日本風味小食店



青森蒲泰節市民盛裝巡遊

盛岡民藝品——人形



序

我們都喜歡旅行。旅行可以結識許多新朋友，看到許多新事物，擴闊視野胸襟。要是自組旅行團的話，那麼樂趣更多了。在摸索的過程中，簡直就像探險，它在考驗我們的組織力、識別力，也在鍛練我們的體魄與胆量。

朋友，我們都是年輕人，趁我們的關節還會活動，趁我們的肩膀還可以挑起行李的時候，闖闖五洋七洲去。

在香港的東北面，只是四小時飛機航程，有一個國家，它的名字叫日本。日本對香港人來說，甚具吸引力，參加旅行團去遊覽是極方便的，但有人嫌價錢太貴，有人嫌時間太短，看不到什麼，有人說是鴨仔團，不願做鴨仔。好！那麼自己約同三兩知己去吧！但，語言不通，怎辦？食、住、交通全部都不了解，怎辦？不錯，這都是令人擔憂的，但不要因此便卻步不前。

環顧香港，為旅日人士提供書籍，可說很少，真叫人有苦無門路之嘆。今天，我們不自量力，集合了若干人士旅日得來的資料，編成這本小書，目的只是為初次自組旅遊日本的朋友，提供一點點消息，希望大家能順利成行，完成心裏未了的心願，遊遍這個令人迷惑的火山國。

由於資料有限，時間倉卒，不足之處敬請包涵指教。

在這裏，謹向曾經給我們幫忙的朋友敬致謝意。

自導自遊編輯小組

一九八三年三月二十日

目 錄

序

旅客須知..... 1

貨幣、語言、交通、機場稅、機場交通、計程車、
住宿、飲食、保險、氣候。

北海道

1. 函館、大沼公園..... 9
2. 札幌.....11
3. 支笏洞爺國立公園.....14
4. 旭川、大雪山.....16
5. 釧路、阿寒湖.....19

本州

6. 青森、十和田湖.....22
7. 盛岡、宮古.....24
8. 仙台、松島..... 27
9. 東京.....29
10. 日光、富士.....34
11. 箱根、熱海、伊豆半島.....41
12. 高山、松本、上高地.....44
13. 名古屋、神戶、大阪.....47
14. 京都、奈良.....50
15. 廣島、宮島、岩國、岡山..... 56

九州

16. 博多、長崎·····	58
17. 雲仙、天草·····	61
18. 熊本、人吉·····	63
19. 阿蘇、別府·····	66
20. 鹿兒島、櫻島·····	70
21. 指宿、開聞·····	73
22. 宮崎、霧島·····	75

四國、瀬戶內海

23. 四國、瀬戶內海·····	80
------------------	----

資料情報····· 83

1. 簽證
2. 購買火車旅遊証
3. 日本觀光振興會
4. 香港青年旅舍協會
5. 時刻表
6. 貯物箱
7. 電話
8. 臨時訂旅舍
9. 日本青年旅舍章規
10. 日本青年旅舍浴室入浴方法
11. 日本滑雪場

12. 日本銀行營業時間
13. 東京公園休息日子
14. 飲食方面
15. 購物方面
16. 衣着方面
17. 其他方面
18. 日本的三大
19. 日本的一年慶典佳節及民間各盛會
20. 常用日本語
21. 日本青年旅舍地址

附：行程設計..... 98

旅客須知

貨幣

日本的貨幣單位是圓（丹 YEN 簡寫 ¥）。硬幣分爲 1、5、10、50、100 圓等五種，其中以 10 圓、50 圓、100 圓的用途最廣，例如：打市內公共電話，不超過三分鐘者，需用一個 10 丹硬幣；在青年旅舍內自行煮食，或用熱水，則要將 5 丹硬幣放入錶（Meter）內；向自動售貨機購買香煙、汽水等飲料，或買短程車票，都須用 50 或 100 丹硬幣。紙幣的種類有四種：500 圓、1,000 圓、5,000 圓及 10,000 圓。

旅客最好能預先帶備日圓、美金，因爲港圓只有幾個大都市有替換，而且兌換率較香港爲低。當旅客離開日本時，所攜帶之貨幣，不得超過入境之登記數量，而用剩的日圓亦可兌回外幣。一般大城市的銀行、商店、酒店和旅社等，都可使用旅行支票，或記賬卡——Visa、American Express、Master Card、J. C. G. card 等。

關於港幣與日圓兌換方面，根據 1983 年 1 月 10 日之兌換率計算，1,000 日圓兌港幣 28.5 元，這個價位可說甚高，四個月前，1,000 日圓可兌港幣 23.5 元左右。不過兌換率是經常變動的。

語言

近年來日本已漸成爲香港市民的熱門旅遊勝地。礙於言語上的隔膜，大多參加旅行團，而不敢嘗試自組團的樂趣。

雖然日本國以日本語爲主，懂得外語者並不普遍，不過他們

部份漢字與我們的文字相通，講不明白時，可以寫我們的中國字，日本人通常能猜到意思，再不明白時，更可用圖解，手勢及表情等來溝通，相信是絕無問題的。況且街道上的招牌、地下鐵道的站名、火車站名、換車路線指示及各條交通線的標誌等，均以漢字寫成，還有圖解，非常清楚。而一般日本人對旅客都很熱誠，被問者每每會替你解決問題後才離去。只要我們常臉帶笑容，那麼，一切問題自會迎刃而解。

交通

日本交通發達，不過，一般的交通費都很昂貴，尤以計程車為甚，如果由東京國際成田機場入市區，車程七十至八十分鐘，要港幣四百五十元，深夜乘搭還要加收百分之二十。

往日本旅遊，最經濟，最便利的搭乘交通方法，是在香港出發前，往日本交通公社購買火車旅遊証（Japan Rail Pass）（請參看資料情報）。這類旅遊証分為特等及普通等兩大類，有效期分七天、十四天及二十一天三種。抵日本後可隨即在機場內的國營鐵道售票處，換取一張正式的火車旅遊証。憑此証我們可於有效期內隨意乘搭子彈火車（即新幹綫），國營公共汽車、國鐵及國營船隻，使用次數不限。出入關時，只要將証件一揮，便暢通無阻，免却購票和換票之麻煩，既省時又省錢。

日本各種交通工具舒適新穎，穩捷又準時，空氣調節亦佳。精密完善的交通網遍佈全國、大城市如東京、橫濱、大阪、名古屋、京都和札幌等，都設有地下鐵路。東京和大阪還有環道電車，便利旅客繞遊市內名勝，各種交通工具中，東海道山陽新幹綫，及1982年6月開設的東北新幹綫，最為快捷，時速高達二百公

里，從東京到博多，乘超特快列車，只需七小時左右，由大宮往盛岡，僅三小時二十五分鐘，大宮至東京之間有特別班車連接。日本各車站均設有自動售票機，非常方便。乘坐各種列車時要特別留意，因為一般都分為超快列車、特快車、急行列車、普通快車及臥車等。

此外，我們還可以利用旅遊巴士觀光，這種旅遊巴士收費設備新穎，乘客均須按照車廂內指示牌付車費，無需爭論，又絕少出錯。這種觀光巴士，以九州最為普遍，各大小車站都有廣泛及利便的接駁設施。在機場、火車站及各地鐵站都有觀光旅遊中心，提供服務，旅客可免費索取各交通路線圖及市內觀光地圖等。

另一種適合年青人的廉價交通工具，就是租騎單車，日租約港幣三十元左右，多個城市均備有此種服務。騎單車遊覽，確是一項難忘經歷。

日本海上交通網亦相當完善，接駁時間也很好。許多湖畔、海濱都有觀光船供遊客使用。

（附）：新幹線除了東海道山陽新幹線及東北新幹線外，現在又開了上越新幹線，由大宮至新潟。至於東京至大宮一段，現時也有新幹線連接，所以交通是越來越方便了。

機場稅

由成田機場（新東京國際空港）離境時，每位旅客要付「旅客設施使用料」2,000丹，小童（2-12歲）1,000丹，其他所有機場則免費。

機場交通